

IMMIGRATION FILE

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No. 676

Portal.

Form 410
Department of Commerce and Labor
IMMIGRATION SERVICESTATEMENT OF REGISTERED CHINESE LABORER ABOUT TO DEPART FROM THE UNITED STATES WITH
THE INTENTION OF RETURNING THERETO

Made in compliance with the act of Congress entitled "An Act to prohibit the coming into and to regulate the residence within the United States, its Territories, and all territory under its jurisdiction, and the District of Columbia, of Chinese persons and persons of Chinese descent," approved April 29, 1902; and the Rules and Regulations of the Secretary of Commerce and Labor in conformity therewith.

I HEREBY DECLARE that I am a Chinese laborer, duly registered as such, under the act of May 5, 1892, as amended by the act of November 3, 1893. My certificate of residence which is attached to this statement was issued by the Collector of Internal Revenue for the First district of Wisconsin, at Milwaukee, Wis. dated April 13th, 1894, and numbered 42754



Name, MOY LEE
Present age, Thirty-nine years.
Local residence, 329 So. Clark St.
Occupation, Laundryman.
Height: 5 feet, 9-3/4 inches. Weight, _____ lbs.
Color of eyes, Dark brown Complexion, dark
Physical marks or peculiarities for identification: _____
(Mole, left eyebrow) Bare spot on
right temple where hair will not grow.

I CLAIM TO POSSESS the family, or property, or debts described below:

FAMILY: Wife, named _____, residing _____
Child or children, named _____, residing _____
Parent, named _____
residing _____

PROPERTY: Full description, _____
Value, \$ _____

DEBTS: Aggregating at least \$1,000, which are unsettled and unascertained, and not covered by promissory notes or other evidence of ascertained liability:

Due from John Moy, of 757 Sixty-ninth St.
Six hundred-----(\$600.00) dollars, for money loaned.
Due from Moy Yung, of 329 So. Clark St.
Five hundred-----(\$500.00) dollars, for money loaned.
Due from _____, of _____
_____ dollars, for _____

I HEREBY AGREE that none of such property or debts shall be diverted, transferred, or collected during my absence, and that the above-described claims shall remain as they now exist until my return.

I RESPECTFULLY REQUEST a certificate of my right to return to the United States.

Subscribed and sworn to before me this 1st day of Sept, 1908

(Name)

(Title)

(Signature of applicant.)

No. 2739

May 27th, 1909.

Moy Lee, c/o Foo Yuen Banker,
33 Bonham St., Hong Kong, China

S i r :

Replying to your request for an ad interim investigation of your status prior to your intended return to the United States, I have to advise that such an investigation has been made and the report thereon is favorable.

You will, therefore, be permitted to reenter the United States, provided you do not, on your arrival here, controvert any of the statements made in your application.

Respectfully,

RAW

Chinese Inspector in Charge

OFFICIAL COPY respectfully furnished Chinese Inspector in Charge, Plummer, Chicago, acknowledgement being made of receipt of his No. 676 of the 25th inst., returning all papers with the exception of the registration certificate.

W. H. Kelton
Chinese Inspector in Charge

No. 676.

522, Commercial National Bk. Bldg. CHICAGO

May 24th, 1909.

Case of :
MOY LEE, : H. E. Tippet, Examining Inspector.
Laborer returning. :

Witness, MOY YUNG, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. Moy Yung.

Q How many names have you? A. Two. My other name is Moy Yick Nie.

Q Do you identify the phot on this certificate? (Showing photograph of applicant) A. Yes that is Moy Lee.

Q Do you owe him any money? A. Yes, I owe him \$500.00.

Q Is the debt just the same now as it was as the time the applicant went away? A. Yes, No change.

Witness signed his names in Chinese.

Subscribed and sworn to before me May 24th, 1909.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

Jefferson Park Hospital, 481 W. Monroe St., Chicago. May 24th, 1909.

Witness, JOHN MOY, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name? A. John Moy.

Q How many names have you? A. Two. Moy Suck You.

Q Do you identify the photograph on this paper? (Showing picture) A. Yes, that is Moy Lee.

Q Do you owe him any money? A. I owe him \$600.00.

Q Is the debt just the same now as it was when applicant went to China? A. Yes, just the same.

Witness was too ill to sign his name.

Sworn to before me this 24th day of May, 1909.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

No. 676

September 8th, 1908.

Moy Lee,

c/o Quong Wing Yuen,

329-B So. Clark St., Chicago.

Sir:-

I hand you herewith copy of your application for a laborer's return certificate and would instruct you to present it to the Chinese Inspector in Charge at Portal, North Dakota, upon your departure through that port.

Respectfully,

Chinese Inspector in Charge.

Enc.

522, Commercial Nat'l Bk. Bldg. CHICAGO

September 1st, 1908.

Case of : H. E. Tippet, Examining Inspector.
MOY LEE, : Charley Kee, Interpreter.
Lab. departing. : W. B. Calkins, Stenographer.

Applicant, MOY LEE, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name?
A Moy Lee.
Q How old are you?
A Thirty-nine.
Q What is your occupation?
A Laundryman.
Q Are you working in a laundry or own one?
A Work in a laundry.
Q What is your address?
A Quong Wing Yuen, 329 So. Clark St.
Q Upon what do you base your right to a return certificate?
A That people owe me \$1,100.00.
Q Who owes you this money?
A Jung Moy living at 757 Sixty-ninth St. owes me \$600.00.
Q Explain why he owes you this money?
A I gave him that laundry that he is in, and he didn't give me any money for it.
Q What is the name of that laundry?
A "Shing Lee".
Q Are you the owner of that laundry?
A I was formerly the owner of it. I sold it to Jung Moy.
Q When did you sell it?
A This year, the 3rd month, the tenth day.
Q What was the agreed price that he was to pay you for it?
A \$700.00, He paid me \$100.00.
Q And he owes you a balance of \$600.00 of the purchase price?
A Yes.
Q Have you any contract, or note to show for this transaction?
A I have no note.
Q Any contract?
A No sir.
Q You simply turned the laundry over to him upon an agreed price of \$700.00 and he paid you \$100.00, and he now owes you \$600.00?
A He still owes me \$600.00 now. He paid me \$100.00 cash.
Q Is there any security for this debt?
A I have only his word for security.
Q How long did you own this laundry before selling it to him?
A Nearly five years.
Q How much did you take in on an average a week?
A Between \$70.00 and \$80.00.
Q Does any one else owe you?
A Yes.
Q Give me the name and address of the man?
A Moy Yung, care of Quong Wing Yuen, 329 So. Clark St., owes me \$500.00.
Q Explain why he owes you \$500.00.
A I loaned him the cash.
Q When?
A Chinese date, last year, 12th month, first day.
Q You let him have \$500.00 cash all at one time?
A Yes.
Q Where did that transaction take place?
A At Quong Wing Yuen's place.
Q Why did he borrow \$500.00?
A To send to his home, I guess.
Q Have you anything to show for that?
A No.
Q Does he pay you interest for it?
A No. No interest.

Case of MOY LEE.

Testimony of applicant continued:

Q Is Moy Yung related to you?

A Yes.

Q Is Jung Moy related to you?

A Yes.

Q You simply trusted these two men for the amounts that they owe you?

A Yes, I just trust them.

Q You haven't any record to show for that?

A No sir.

Q You want me to understand that Jung Moy owes you \$600.00 and that Moy Yung owes you \$500.00, do you?

A Yes sir.

Applicant signed his testimony in English.

(Signed) Moy Lee, Applicant.

(Signed) Charley Kee, Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet, Inspector.

Case of MOY LEE.

Witness, JUNG MOY, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name?

A Jung Moy.

Q What is your address?

A 757 Sixty-ninth St.

Q What is your occupation?

A Laundryman.

Q Are you registered?

A Yes sir.

Q Let me see your certificate?

A (Witness produces certificate of residence No. 42750 issued to Chinese laborer under the name of JOHN MOY, First District of Wisconsin, at Milwaukee, Wis. 2nd day of April, 1894.)

Q Do you know Moy Lee?

A Yes sir.

Q Is he related to you?

A Yes sir.

Q Do you owe him any money?

A Yes sir.

Q How much?

A \$600.00.

Q Why do you owe him \$600.00?

A I bought his laundry.

Q What is the name of the laundry?

A "Shing Lee".

Q Where is it located?

A 757 Sixty-ninth St.

Q What did you pay him for the laundry?

A I gave him \$700.00.

Q You agreed to pay him \$700.00, did you?

A Yes sir.

Q How much did you pay him in cash?

A I paid him \$100.00.

Q And you owe him a balance of \$600.00 now?

A Yes.

Q When did this transaction take place?

A This year, Chinese date, third month, tenth day.

Q Is there any kind of a contract? Did any papers pass between you?

A No sir.

Q And he has nothing to show for this?

A Only our words.

Q You want me to believe that he is going to trust you for this \$600.00?

A Yes sir.

Q You are now the proprietor of this laundry?

A Yes sir.

Q What are the earnings of this laundry?

A \$60.00 a week, sometimes seventy and eighty.

Q When did you take charge as active owner of the laundry?

A Third month, tenth day.

Q What were you doing prior to that?

A Before, I was in the laundry business.

Q Where were you located before?

A At different places.

Q Where was the last place just before taking this laundry?

A Halsted St. on the corner of Sixty-ninth St. Wing On's place.

Q You agreed to pay him \$700.00 for this laundry and paid him \$100.00 in cash leaving a balance of \$600.00, did you?

A Yes sir.

Q Do you pay any interest on the debt?

A No sir.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Jung Moy, Witness.

(Signed) Charley Moy, Interpreter. (Signed) H. E. Tippet, Ins

Case of MOY LEE.

Witness, MOY YUNG, sworn by Inspector Tippet, testified:

Q What is your name?

A Moy Yung.

Q What is your address?

A 329 So. Clark St. care of Quong Wing Yuen.

Q What is your occupation?

A I am not doing anything now.

Q What is your occupation when you are employed?

A Laundryman.

Q Are you registered?

A Yes sir. (Witness produces certificate No. 6567, issued to Moy Yung, laborer, the First District of Illinois, at Chicago, April 10th, 1894.)

Q Do you know Moy Lee who just went out of here?

A Yes sir.

Q Are you related to him?

A Yes sir.

Q What relation? A We are cousins.

Q How long have you known him? A. He is a cousin of mine. I have known him since he was a boy.

Q How old are you? A Forty-eight.

Q Do you owe him any money?

A I owe him \$500.00.

Q Explain why you owe him that amount of money?

A I asked him to let me have the money to send back to China to put up a house.

Q And he gave you \$500.00? A. Yes sir.

Q In what shape was that, a check or in bills?

A In silver and bills.

Q Where did the transaction take place? A. Quong Wing Yuen 329 So. Clark St.

Q When did it take place? A. Last year, 12th month.

Q Did any papers pass between you to show this debt?

A No.

Q Do you pay him any interest for this money? A. No.

Q Do you want me to understand that you owe him \$500.00 without paying him interest or without being secured?

A Yes, I pay no interest and he has no security.

Q Have you paid him anything on this debt? A. No.

Q Is there any time specified as to when you shall pay him?

A No.

Q You say you are out of a occupation at the present time?

A Yes, I have nothing to do.

Q Is this a bona fide transaction? Did you really get the money? A Yes.

Q What did you do with it?

A I sent it home to put up a house.

Q You borrowed \$500.00, did you to put up a house?

A Yes sir.

Q For whom are you putting this house up for? A It is mine.

Q Do you live in China? A. Yes.

Q Have you a wife there? A. Yes.

Q Did you give him a note for this money? A. No sir.

Q When you are employed, how much do you earn a week?

A Depends upon the business.

Q What do you generally do when you are working?

A Work in a laundry.

Q How much do you generally make a week working in a laundry?

A Seven or eight dollars.

Witness signed his testimony in Chinese.

(Signed) Moy Yung,

Witness.

(Signed) Charley Kee,

Interpreter.

(Signed) H. E. Tippet,

Inspector.